

第五课

餐厅在哪



第五课 Урок 5

Cāntīng zài nǎr 餐厅 在 哪儿

一、课文 Текст

(一)

Mǎ Dàwéi: Qǐngwèn, zhè shì Wáng Xiǎoyún de sùshè ma?
马 大为：请问，这是王 小云 的 宿舍 吗？

Nǚ xuésheng: Shì. Qǐng jìn, qǐng zuò.
女 学生：是。请 进， 请 坐。

Mǎ Dàwéi: Xièxie. Wáng Xiǎoyún zài ma?^①
马 大为： 谢谢。王 小云 在 吗？

Nǚ xuésheng: Tā bù zài.
女 学生：她 不 在。

Mǎ Dàwéi: Tā zài nǎr?^②
马 大为：她 在 哪儿？

Nǚ xuésheng: Duìbuqǐ, wǒ bù zhīdào.^③
女 学生： 对不起， 我 不 知道。

Mǎ Dàwéi: Méi guānxì. Hǎo, zàijiàn.
马 大为： 没 关系。好， 再见。

Nǚ xuésheng: Zàijiàn.
女 学生：再见。



【找人】 Искать человека

【告别】 Прощаться

生词 Новые слова

1. cāntīng	<i>сущ.</i>	餐厅	столовая
2. zài	<i>гл.</i>	在	быть; пребывать
3. nǎr	<i>вопр.мест.</i>	哪儿	где; куда
* 4. qǐngwèn	<i>гл.</i>	请问	скажите, пожалуйста
wèn	<i>гл.</i>	问	спросить
* 5. zhè	<i>мест.</i>	这	этот
6. sùshè	<i>сущ.</i>	宿舍	общежитие
7. nǚ	<i>прил.</i>	女	женский; женщина
* 8. xuésheng	<i>сущ.</i>	学生	студент, учащийся
* 9. jìn	<i>гл.</i>	进	войти; заходить
10. zuò	<i>гл.</i>	坐	сидеть; сесть
11. xièxie	<i>гл.</i>	谢谢	благодарить, спасибо
12. duìbuqǐ	<i>идеом.</i>	对不起	прошу прощения; извините
* 13. wǒ	<i>мест.</i>	我	я
14. zhīdào	<i>гл.</i>	知道	знать
15. méi guānxi	<i>идиом.</i>	没关系	ничего
* 16. hǎo	<i>прил.</i>	好	хорошо, ладно
17. zàijiàn	<i>идиом.</i>	再见	до свидания
zài	<i>нар.</i>	再	ещё
18. Wáng Xiǎoyún	<i>собств.</i>	王小云	Ван Сяоюнь (имя и фамилия китайской студентки)

(二)

Mǎ Dàwéi: Xiǎojiě, qǐngwèn cāntīng zài nǎr? ^④
马 大为： 小姐， 请问 餐厅 在哪儿？

Xiǎojiě: Zài èr céng èr líng sì hào. ^⑤
小姐： 在 二 层 二〇 四 号。

Mǎ Dàwéi: Xièxie.
马 大为： 谢 谢。

【道谢】Выражать благодарность

Xiǎojiě: Búyòng xiè. ^⑥
小姐： 不用 谢。

【问地点】Узнавать адрес



- 49 -



Sòng Huá: Dàwéi, wǒmen zài zhèr.
宋 华： 大为， 我们 在 这儿。

Mǎ Dàwéi: Duìbuqǐ, wǒ lái wǎn le. ^⑦
马 大为： 对不起，我 来 晚 了。

Wáng Xiǎoyún: Méi guānxì.
王 小云： 没 关 系。

生词

Новые слова

1. xiǎojiě	сущ.	小姐	девушка; мисс
2. èr	числ.	二	два
3. céng	сч. сл.	层	этаж
4. líng	числ.	〇	ноль
5. sì	числ.	四	четыре
6. hào	сущ.	号	номер
7. búyòng	напр.	不用	не надо; не нужно
8. zhèr	мест.	这儿	здесь; сюда
9. wǎn	прил.	晚	поздний; поздно
10. le	гл. част.	了	глагольная частица
11. Sòng Huá	собств.	宋华	Сун Хуа (имя и фамилия китайского студента)

1. 完成下列会话 Завершите диалоги.

(1) A: Qǐngwèn, Lín Nà zài ma?

B: _____.

A: Tā zài nǎr?

B: Duìbuqǐ, _____.

A: Méi guānxi. Zài jiàn!

B: _____.

(2) A: _____?

B: Zài. Qǐng jìn.

2. 看图会话 Составьте диалоги по рисункам.

(1) Xuésheng: _____?

Yáng lǎoshī: _____.



(2) Lín Nà: Libō zài ma ?

Mǎ Dàwéi: _____.

Lín Nà: _____?

Mǎ Dàwéi: _____.

Lín Nà: _____.

Mǎ Dàwéi: _____.



(三) 【道歉 Принести извинение】

看图会话 Составьте диалоги по рисункам.

(1) A: _____.

B: _____.



(2) A: _____.

B: _____.



1. 完成下列会话 Завершите диалоги.

(1) A: Nín shì yīshēng ma?

B: Bú shì, _____, wǒ shì_____.

A: Nín ne?

C: Wǒ yě shì xuésheng, wǒ xuéxí Hanyǔ.

(2) A: _____?

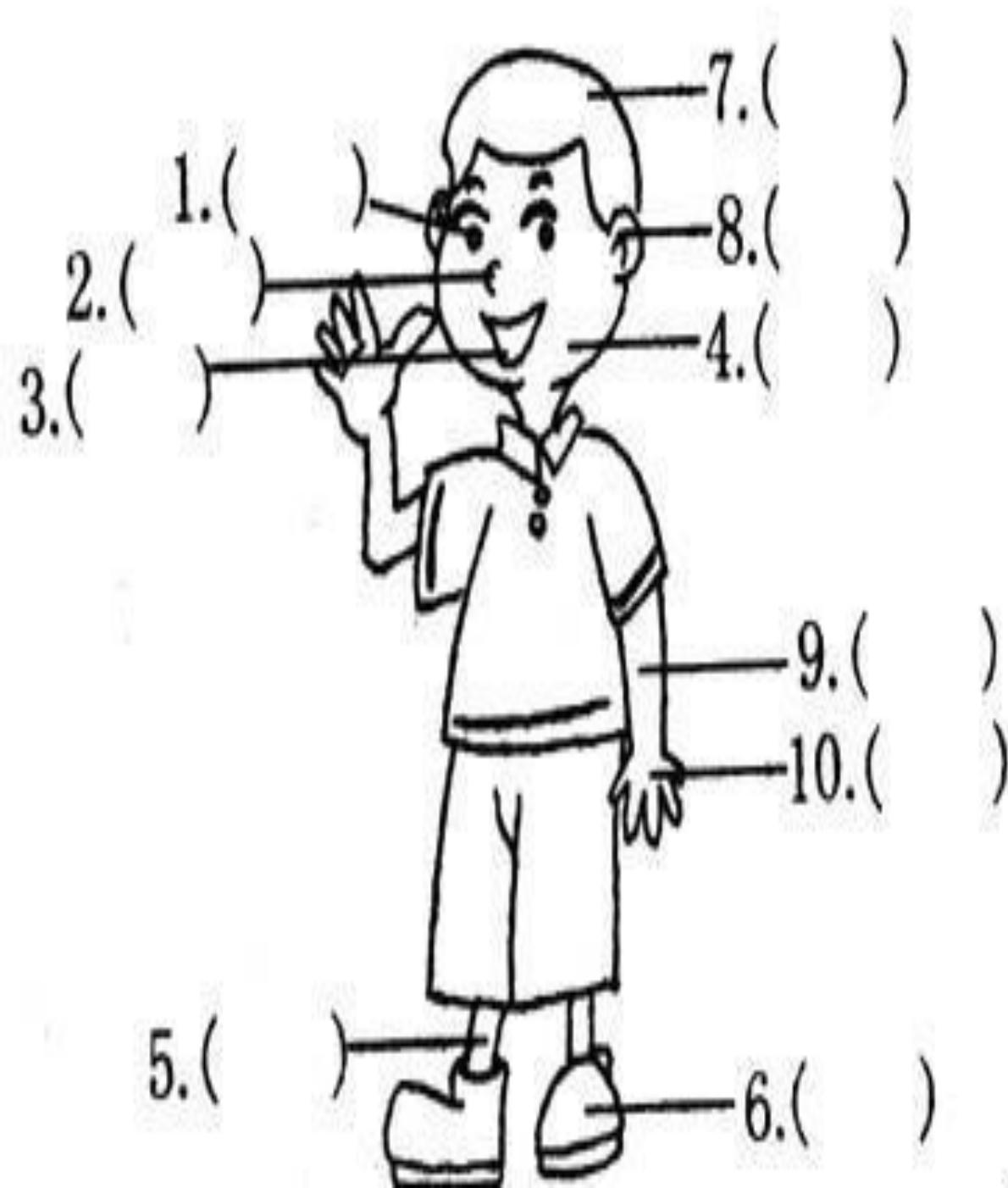
B: Shì, tā shì wàiyǔ lǎoshī.

A: Nǐ _____?

B: Wǒ bú shì wàiyǔ lǎoshī. Wǒ shì _____.

课外活动





1.yǎn jīng

Глаз

2.bí zi

Нос

3.zuǐ bā

Рот

4.liǎn

Лицо

5.tuǐ

Ногы

6.jiǎo

Ног

7.tóu fà

Волосы

8. Ěr duǒ

Ухо

9.shǒu bì

Рука

10.Shǒu

Рука